



T. +49 9342 9619-0 · F. +49 9342 9619-11
info@helios-wertheim.com
www.helios-wertheim.com

Konformitätserklärung für Gegenstände, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen Conformity declaration for materials which come into contact with foodstuffs

Hiermit erklären wir, dass folgende Isolierkanne bzw. Isolierflasche
Herewith, we declare that the following vacuum jug, vacuum flask

2025 Isolierkanne 1,50 l · Vacuum Jug 1.50 l

den gesetzlichen Vorschriften der Bedarfsgegenständeverordnung, der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 sowie der Verordnung (EU) Nr. 10/2011 in ihren zum Zeitpunkt der Ausstellung geltenden Fassungen entspricht.

complies with the legal stipulations of the Food Contact Material and Consumer Goods Ordinance, the Ordinance (EG) No. 1935/2004 as well as the European Directive (EU) 10/2011 in the at the time of issue respective valid versions.

Im oben genannten Produkt sind folgende Kunststoffmaterialien verbaut:

The following plastic materials are used in the above mentioned product:

- PP
- Silikon · Silicone

Die Gesamtmigration sowie die spezifische Migration liegen bei spezifikationsgemäßer Anwendung unter dem gesetzlichen Grenzwert. Die Prüfung erfolgte nach den Richtlinien der Verordnung (EU) Nr. 10/2011.

The global migration and the specific migration complies with the European Directive (EU) 10/2011.

Folgende Stoffe mit Beschränkungen und/oder Spezifikationen werden in dem o.g. Produkt eingesetzt:

The following materials with restrictions/specifications will be used in the product:

Dual Use Stoffe · Dual Use materials

- Keine Dual Use Stoffe · No Dual Use materials

Beschränkungen · Limits

- Keine Stoffe mit Beschränkungen · No materials with any limit



T. +49 9342 9619-0 · F. +49 9342 9619-11
info@helios-wertheim.com
www.helios-wertheim.com

Für den Gebrauch in der Isolierkanne/Isolierflasche vorgesehene Lebensmittel: Tee, Kaffee, Wasser. Diese Lebensmittel können für eine übliche Dauer von 0 - 24 h bei einer Temperatur von 8° bis 95° gelagert werden. Das Gefäß ist explizit nicht für milchhaltige Getränke vorgesehen.

Food intended for use in vacuum jugs / vacuum flasks: tea, coffee, water. These foods can be stored at a temperature of 8 ° to 95 ° for a typical duration of 0 - 24 h. The vessel is explicitly not intended for drinks containing milk.

Das Produkt eignet sich nicht zum Gebrauch in der Mikrowelle, auf Herdplatten oder im Backofen und darf nicht auf/neben heißen/warmen Herdplatten bzw. Wärmequellen positioniert werden.

The product is not suitable for use in the microwave, on hot plates or in the oven and do not place on/at hot/warm hobs or near heat sources.

Als ungünstigstes Verhältnis vom Volumen zu der Kunststoff-Kontaktfläche die mit Lebensmittel in Berührung kommt, wurde ermittelt: 1.500 cm³ Volumen / max. 114,00 cm² Kontaktfläche.

As the most unfavourable relation from the volume to the plastic contact area that comes into touch with the foodstuff, the following has been determined: 1,500 cm³ volume/114.00 cm² contact area at maximum.

Funktionelle Barrieren werden nicht eingesetzt.

Functional barriers are not used.

Diese Erklärung besitzt Gültigkeit für alle Lieferungen ab dem 01.02.2025.

This declaration is valid for all deliveries since 01.02.2025.

Christoph Bauer

Geschäftsführer · Managing Director

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherungen von Eigenschaften im rechtlichen Sinne.

This declaration certifies conformance with the above mentioned directives. Affirmation of attributes in a legal sense is not included.

Die Sicherheitshinweise und Installationsanweisung der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

Safety declarations and installation instruction given in the product documentation have to be considered.